



CORNER ITALIANO | RESSOURCES OFFICIELLES

Carte thématique

Où trouver les questions centrales du livre

INDEX DE LECTURE THÉMATIQUE

Conforme au texte intérieur anglais révisé · Instantané documentaire de juillet 2026 · Version des ressources FR-R2.3

<https://www.corneritaliano.com/fr/2050/ressources/>

ORIENTATION Le livre développe ces questions à différentes échelles. Utilisez les numéros des chapitres et les titres des sections pour retrouver chaque thème lorsque la pagination change. Titres traduits du texte intérieur anglais révisé (2026), avec les titres anglais d'origine entre parenthèses.

Espérance adulte et limites à la délégation

Où dans le livre : Introduction, « La distance jusqu'à 2050 » (*The Distance to 2050*) ; Chapitre 16, « Avant l'utilisation : fiche et Mandat » (*Before Use: Worksheet and Mandate*) ; Épilogue, « Ce que nous ne déléguons pas » (*What We Do Not Delegate*).

Étudier la technologie et l'utiliser lorsqu'elle améliore la vie. Préserver des espaces où les choix humains peuvent fixer des limites à son usage, y compris le refus, et en corriger les effets.

Capacité, fiabilité et autorité

Où dans le livre : Introduction, « La distance jusqu'à 2050 » (*The Distance to 2050*) ; Interlude I, « Les trois états de la réponse » (*The Three Answer States*) ; Chapitre 1, « Comment les machines apprennent à partir d'exemples » (*How Machines Learn from Examples*) ; Chapitre 4, « À qui incombe la responsabilité » (*Where Responsibility Falls*) ; Chapitre 7, « Ce que le jumeau ne peut pas faire » (*What the Twin Cannot Do*), « Quatre modes de délégation » (*Four Modes of Delegation*) ; Chapitre 8, « Soigner sans déshumaniser » (*Caring Without Dehumanizing*), « Le diagnostic augmenté et le risque de confondre précision et vérité » (*Augmented Diagnosis and the Risk of Mistaking Precision for Truth*) ; Chapitre 12, « Les droits à l'ère de la prédiction » (*Rights in the Age of Prediction*) ; Chapitre 16, « Avant l'utilisation : fiche et Mandat » (*Before Use: Worksheet and Mandate*) ; Annexe, Outils pour le lecteur, « Carte des trois vocabulaires » (*Map of the Three Vocabularies*).

Pouvoir faire quelque chose, réussir en conditions réelles et être autorisé à agir sont des propriétés distinctes.

Le Test 2050 et les trois vocabulaires

Où dans le livre : Interlude I, « Sept questions avant de déléguer » (*Seven Questions Before Delegating*), « Les trois états de la réponse » (*The Three Answer States*) ; Chapitre 7, « Quatre modes de délégation » (*Four Modes of Delegation*) ; Interlude II, « Le coût du contrôle » (*The Cost of Control*) ; Chapitre 16, « Avant l'utilisation : fiche et Mandat » (*Before Use: Worksheet and Mandate*) ; Annexe, Outils pour le lecteur, « Les sept questions du Test 2050 » (*The Seven Questions of the 2050 Test*), « Quand une réponse est Suffisante et quand elle est Bloquante » (*When an Answer Is Sufficient, and When It Blocks*), « La règle de décision » (*The Decision Rule*), « La fiche minimale » (*The Minimum Worksheet*).

Les sept questions, l'état de la réponse et la décision organisationnelle restent distincts et ne produisent pas de moyenne compensatoire.

Identité, minimisation de la preuve et portabilité

Où dans le livre : Chapitre 2, « Prouver suffisamment, sans tout révéler » (*Proving Enough, Not Everything*), « Le justificatif vérifiable » (*The Verifiable Credential*), « Transférer et récupérer les preuves » (*Moving and Recovering Evidence*) ; Chapitre 3, « Le jour où le monde s'arrête sans un bruit » (*The Day the World Stops Without a Sound*) ; Chapitre 16, « La continuité lorsqu'un système ferme » (*Continuity When a System Closes*) ; Annexe, Outils pour le lecteur, « Les sept questions du Test 2050 » (*The Seven Questions of the 2050 Test*).

Ne démontrer que le nécessaire sans livrer la personne ni lui transférer l'ensemble des risques de récupération et de sortie.

Infrastructure, continuité et test de sortie

Où dans le livre : Chapitre 3, « Le jour où le monde s'arrête sans un bruit » (*The Day the World Stops Without a Sound*) ; Chapitre 14, « L'infrastructure derrière le contrat » (*The Infrastructure Behind the Contract*) ; Chapitre 16, « La continuité lorsqu'un système ferme » (*Continuity When a System Closes*) ; Annexe, Outils pour le lecteur, « Les sept questions du Test 2050 » (*The Seven Questions of the 2050 Test*).

Les services cloud, les réseaux, les API, les contrats et la compétence résiduelle deviennent gouvernables lorsque la continuité réduite et le remplacement sont testés.

Travail, compétence et formation

Où dans le livre : Chapitre 4, « La grande transformation : des tâches aux responsabilités » (*The Great Shift: From Tasks to Responsibilities*); Chapitre 6, « De la transmission des connaissances au développement du jugement » (*From Transferring Knowledge to Cultivating Judgment*); Chapitre 7, « Ce que le jumeau ne peut pas faire » (*What the Twin Cannot Do*); Chapitre 10, « Une personne était ici » (*A Person Was Here*); Chapitre 16, « Avant l'utilisation : fiche et Mandat » (*Before Use: Worksheet and Mandate*).

L'automatisation comprime les tâches. L'apprentissage maintient le jugement praticable lorsque les travailleurs disposent du temps nécessaire pour l'exercer et d'une autorité sur le résultat.

Mandat, Recours et supervision effective

Où dans le livre : Chapitre 4, « À qui incombe la responsabilité » (*Where Responsibility Falls*); Chapitre 5, « Le Mandat du regard public » (*The Mandate of the Public Gaze*); Chapitre 7, « Là où le Mandat doit s'arrêter » (*Where the Mandate Must Stop*); Chapitre 8, « Le diagnostic augmenté et le risque de confondre précision et vérité » (*Augmented Diagnosis and the Risk of Mistaking Precision for Truth*); Chapitre 12, « Les droits à l'ère de la prédiction » (*Rights in the Age of Prediction*); Chapitre 16, « Quand quelque chose dévie : incident et Recours » (*When Something Goes Off Course: Incident and Redress*); Interlude I, « Sept questions avant de déléguer » (*Seven Questions Before Delegating*); Interlude II, « Le coût du contrôle » (*The Cost of Control*).

Une personne compte dans le processus lorsqu'elle dispose d'éléments probants, de temps et du pouvoir de suspendre, de corriger et d'obtenir une décision motivée.

Soin, incertitude et dignité

Où dans le livre : Chapitre 8, « Soigner sans déshumaniser » (*Caring Without Dehumanizing*), « Le soin en fin de vie » (*Care at the End of Life*); Chapitre 11, « L'ami qui ne dort jamais » (*The Friend Who Never Sleeps*); Chapitre 15, « Les morts qui ne partent jamais » (*The Dead Who Never Leave*).

L'erreur technique, l'incertitude clinique, le conflit de valeurs, la présence et l'adieu exigent des réponses différentes.

Vérité publique, provenance et fatigue épistémique

Où dans le livre : Chapitre 9, « Reconstruire la confiance publique » (*Rebuilding Public Trust*); Chapitre 10, « Les sources créatives et leur utilisation » (*Creative Sources and Their Use*); Annexe, Outils pour le lecteur, « Glossaire essentiel » (*Essential Glossary*).

Reconstituer l'origine et les transformations aide à la vérification, mais la confiance publique dépend aussi du coût humain et institutionnel de la contestation d'une affirmation.

Création, signature et nouvelle rareté

Où dans le livre : Chapitre 10, « De la génération à l'œuvre » (*From Generation to a Work*), « Une personne était ici » (*A Person Was Here*); Chapitre 9, « Reconstruire la confiance publique » (*Rebuilding Public Trust*).

La provenance, la déclaration des outils et la signature répartissent l'histoire, la transparence et la responsabilité sans attribuer automatiquement une valeur à une œuvre.

Attachement, mineurs et asymétrie relationnelle

Où dans le livre : Chapitre 11, « L'ami qui ne dort jamais » (*The Friend Who Never Sleeps*), « L'asymétrie » (*The Asymmetry*), « Le modèle économique de l'affection » (*The Business Model of Affection*); Chapitre 15, « Les morts qui ne partent jamais » (*The Dead Who Never Leave*); Chapitre 16, « Quand la réponse est de ne pas adopter » (*Deciding Against Adoption*).

Le réconfort peut devenir un pont ou une cage selon la mémoire, les incitations, la liberté d'arrêter et l'ouverture à d'autres relations.

Vie privée, profilage et intervalles non mesurés

Où dans le livre : Chapitre 5, « Le Mandat du regard public » (*The Mandate of the Public Gaze*); Chapitre 12, « Quand le biais entre dans le système » (*When Bias Enters the System*), « Les droits à l'ère de la prédiction » (*Rights in the Age of Prediction*); Chapitre 11, « Le modèle économique de l'affection » (*The Business Model of Affection*).

La protection n'autorise pas automatiquement le commandement, et une personne doit pouvoir changer sans produire immédiatement un profil opérationnel.

Coût du contrôle, préjudice résiduel et capacité organisationnelle

Où dans le livre : Chapitre 7, « Le protocole de test » (*The Testing Protocol*); Chapitre 8, « Le diagnostic augmenté et le risque de confondre précision et vérité » (*Augmented Diagnosis and the Risk of Mistaking Precision for Truth*); Chapitre 14, « La maintenance décide qui conserve une voix » (*Maintenance Determines Who Keeps a Voice*); Interlude II, « Le coût du contrôle » (*The Cost of Control*), « Le préjudice qui demeure » (*The Harm That Remains*); Annexe, Outils pour le lecteur, « Les sept questions du Test 2050 » (*The Seven Questions of the 2050 Test*).

La vérification demande du temps et des compétences sans promettre un risque nul. Elle doit laisser une trace permettant la reconstitution et la réparation, avec un moyen de restreindre le système.

Durabilité matérielle et justice

Où dans le livre : Chapitre 3, « Le jour où le monde s'arrête sans un bruit » (*The Day the World Stops Without a Sound*); Chapitre 13, « La chaîne d'approvisionnement cachée : mines, usines, logistique et déchets » (*The Hidden Supply Chain: Mines, Factories, Logistics, and Waste*), « L'eau et les terres autour du centre de données » (*Water and Land Around the Data Center*), « Une nouvelle idée du progrès » (*A New Idea of Progress*); Chapitre 14, « La coopération par-delà les frontières » (*Cooperation Across Borders*).

L'énergie, l'eau, les minerais, les équipements, le travail et les déchets forment une chaîne de décisions, et non un coût abstrait.

Dépendance stratégique, maintenance et voix infrastructurelle

Où dans le livre : Chapitre 3, « Le jour où le monde s'arrête sans un bruit » (*The Day the World Stops Without a Sound*); Chapitre 14, « La maintenance décide qui conserve une voix » (*Maintenance Determines Who Keeps a Voice*), « L'infrastructure derrière le contrat » (*The Infrastructure Behind the Contract*).

L'autonomie relative se construit à partir de solutions de rechange, de compétences locales, de normes et de pouvoirs concrets de suspension, de correction et d'export.

Inégalités et accès

Où dans le livre : Interlude I, « 4. Répartition — Qui bénéficie, qui paie et qui peut s'opposer ? » (*4. Distribution—Who Benefits, Who Pays, and Who Can Object?*); Chapitre 4, « À qui incombe la responsabilité » (*Where Responsibility Falls*); Chapitre 5, « La ville comme pacte civique » (*The City as a Civic Compact*); Chapitre 6, « Le jugement au-delà de l'outil » (*Judgment Beyond the Tool*); Chapitre 8, « Soigner sans déshumaniser » (*Caring Without Dehumanizing*); Chapitre 12, « Les droits à l'ère de la prédiction » (*Rights in the Age of Prediction*); Chapitre 13, « Une nouvelle idée du progrès » (*A New Idea of Progress*); Chapitre 14, « L'autonomie au sein de l'interdépendance » (*Autonomy Within Interdependence*).

Les bénéfices, l'attente, les protections et les coûts varient selon les revenus, le territoire, la capacité administrative et l'accès à un recours.

Mémoire, archive, simulation et oubli

Où dans le livre : Chapitre 15, « Les morts qui ne partent jamais » (*The Dead Who Never Leave*), « Parler à ceux qui ne sont plus là » (*Talking to Those Who Are Gone*), « Le droit de disparaître » (*The Right to Disappear*), « La mémoire n'est pas une archive » (*Memory Is Not an Archive*); Chapitre 11, « L'ami qui ne dort jamais » (*The Friend Who Never Sleeps*); Chapitre 12, « Les droits à l'ère de la prédiction » (*Rights in the Age of Prediction*); Épilogue, « Ce que nous ne délégons pas » (*What We Do Not Delegate*).

Conserver des traces, organiser un mémorial et générer de nouvelles paroles sont des actes différents, relevant de Mandats et de droits différents.

Cycle de vie, suivi et sortie

Où dans le livre : Chapitre 7, « Le protocole de test » (*The Testing Protocol*); Chapitre 16, « Avant l'utilisation : fiche et Mandat » (*Before Use: Worksheet and Mandate*), « Pendant l'utilisation : registre et supervision » (*During Use: Log and Oversight*), « Quand quelque chose dévie : incident et Recours » (*When Something Goes Off Course: Incident and Redress*), « La continuité lorsqu'un système ferme » (*Continuity When a System Closes*); Annexe, Outils pour le lecteur, « Les sept questions du Test 2050 » (*The Seven Questions of the 2050 Test*), « La fiche minimale » (*The Minimum Worksheet*), « Exemple condensé : Davide, 15 octobre 2050, et suivi » (*Condensed Example: Davide, October 15, 2050, and Follow-up*).

La fiche, le registre, l'incident, le Recours, le test de sortie et le réexamen maintiennent le Mandat observable lorsque le modèle, les données, l'échelle ou les responsables changent.

Ne pas déléguer, le coût du non et la réouverture

Où dans le livre : Chapitre 16, « Quand la réponse est de ne pas adopter » (*Deciding Against Adoption*), « Le coût du non et la réouverture » (*The Costs of Refusal and Reconsideration*); Épilogue, « Ce que nous ne déléguons pas » (*What We Do Not Delegate*); Annexe, Outils pour le lecteur, « Exemple condensé : Davide, 15 octobre 2050, et suivi » (*Condensed Example: Davide, October 15, 2050, and Follow-up*).

Le refus consigne les protections et les coûts tout en maintenant une solution de rechange. Un nouveau test peut rouvrir la décision sans effacer le premier jugement.